

## Torre de Babel

Quan jo era molt petita i vaig escoltar per la primera vegada la història de la Torre de Babel, jo em vaig preguntar: no hi ha persones que parlin moltes llengües? No hi havia res per ajudar amb la traducció?

Doncs, des d'aquest dia, somiava que un dia seria una gran coneixedora dels idiomes. En aquella època, jo estudiava la meva llengua materna, el portuguès. Però, a l'escola també ens ensenyaven l'anglès i l'hebreu, perquè la meva escola era una institució jueva.

Als nou anys, la meva família i jo vam anar a Disneyland, als Estats Units. Vam celebrar el meu aniversari allà i la cosa que em va fer més feliç de tot el viatge és que jo podia llegir el text escrit al meu pastís d'aniversari: "Happy Birthday, Samara". Per això, jo vaig tenir la certesa que volia ser poliglota!

Portuguès, anglès, hebreu... Quina seria la propera llengua? Bé... Per què no aprendre l'idioma que parlen els veïns del meu país?

Vaig tenir un professor peruà, un d'argentí, una professora colombiana... Finalment, després de quatre anys escoltant molts accents, jo vaig finalitzar el curs de castellà: "enhorabuena".

Ara, jo ja podia dir que era poliglota. Però com si fos una addicció, ja no m'era suficient saber parlar quatre idiomes. Jo en volia més! Per això, jo vaig començar el curs de francès.

M'agradava bastant estudiar-lo. Quin idioma més difícil! Cal que faci moltes ganyotes per parlar els sons d'aquesta llengua. Jo pensava això del francès... i no el podia imaginar... fins que vaig començar a aprendre grec! No aquest grec que s'escolta pels carrers d'Atenes... Era grec clàssic! Ara sí! Ara el meu cervell s'espatllaria! Desafortunadament, jo no vaig seguir estudiant francès ni grec, perquè no tenia temps lliure. Jo era una redactora i la única llengua que em va ser necessària era el portuguès.

Anys van passar sense estudiar un altre idioma. Sentia que la meva vida era una miqueta més avorrida cada dia..

Aleshores, quan vaig arribar a Barcelona vaig començar a estudiar el català i també l'italià. Encara no puc parlar bé l'italià, però a poc a poc, seré no solament la poliglota que sempre vaig somiar... Jo seré una "multiglota" (tot això només si no em torno boja abans d'aprendre-ho tot).

Observació: durant las meves vacances per diferents països també vaig aprendre unes paraules en swahili, en japonès, en indonesi i en xinès. Clar que jo no puc dir més que unes coses senzilles. Però segurament podia ser així que va començar una comunicació entre las persones de la Torre de Babel.